

Четвъртък, 7 април 2011 г.

13. Призовава Европейския съюз и неговите държави-членки да подкрепят мирните демократични стремежи на народите на Бахрейн, Сирия и Йемен, да преразгледат своята политика спрямо тези страни, да спазват Кодекса за поведение на ЕС относно износа на оръжия и да бъдат готови да помогнат, в случай на сериозен ангажимент от страна на националните органи, при прилагането на конкретни програми за политически, икономически и социални реформи в тези страни;

14. Призовава Комисията да използва изцяло и ефективно съществуващата подкрепа, предоставена чрез Европейския инструмент за съседство и партньорство, Европейския инструмент за демокрация и права на човека (ЕИДПЧ) и Инструмента за стабилност, и бързо да очертае конкретни предложения как бъдещото финансовото подпомагане от ЕС може по-добре да помогне на страните и гражданските общества в Близкия изток и в Персийския залив при прехода им към демокрация и спазване на правата на човека;

15. Изтъква ангажиментите на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия в рамките на съвместното съобщение относно „Партньорство за демокрация и споделен просперитет с Южното Средиземноморие“ за по-нататъшно подпомагане на демократичния преход и за подкрепа на гражданското общество в отговор на настоящите исторически събития в региона, призовава ЕС да подпомогне демократичните процеси в Средиземноморския регион и региона на Персийския залив, за да се гарантира цялостно участие на всички граждани в политическия живот и особено на жените, които изиграха ключова роля в исканията за демократични промени;

16. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност/заместник-председателя на Комисията, на правителствата и парламентите на държавите-членки, на правителството и парламента на Кралство Бахрейн, на правителството и парламента на Сирийската арабска република и на правителството и парламента на Република Йемен.

---

## Четвърта конференция на ООН относно най-слабо развитите страни

P7\_TA(2011)0149

### Резолюция на Европейския парламент от 7 април 2011 г. относно Четвъртата конференция на ООН, посветена на най-слабо развитите държави

(2012/C 296 E/12)

Европейският парламент,

- като има предвид, че през 1971 г. ООН призна най-слабо развитите държави (НРД) като най-бедния и слаб сегмент на международната общност,
- като взе предвид критериите, установени от Комитета на ООН по политиката за развитие за определяне на НРД,
- като взе предвид Парижката декларация за най-слабо развитите държави, приета през септември 1990 г.,
- като взе предвид доклада на генералния секретар на ООН относно изпълнението на програмата за действие за НРД за десетилетието 2001-2010 г. (A/65/80),
- като взе предвид резултатите от срещата на високо равнище на ООН относно Целите на хилядолетието за развитие (ЦХР), проведена през септември 2010 г.
- като взе предвид Брюкселската програма за действие (ВрoA) за НРД, приета на Третата конференция на ООН относно НРД (НРД-III), проведена в Брюксел през май 2001 г.,
- като взе предвид решението, взето през 2008 г. от Общото събрание на ООН за свикване на Четвърта конференция на ООН относно НРД (НРД-IV),

**Четвъртък, 7 април 2011 г.**

- като има предвид, че НРД-IV ще оцени резултатите от ВРоА, която приключва, ще предложи нови действия (2011-2020 г.), замислени да поощряват споделянето на най-добри практики и поуки и ще определи политически решения и предизвикателства, пред които НРД ще бъдат изправени през следващото десетилетие, както и необходимите мерки,
  - като взе предвид Декларацията на ООН от 1986 г. относно правото на развитие,
  - като взе предвид ЦХР за намаляване на бедността наполовина в срок до 2015 г.,
  - като взе предвид член 110, параграф 4 от своя правилник,
- А. като има предвид, че понастоящем 48 страни са класифицирани като НРД - 33 в Африка, 14 в Азия и 1 в Латинска Америка; като има предвид, че 16 от тези страни са без излаз на море, а 12 са малки острови,
- Б. като има предвид, че 75 % от 800 милиона жители на НРД преживяват с по-малко от два щатски долара на ден, като има предвид, че от установяването на тази категория от ООН през 1971 г. броят на НРД се е увеличил от 25 на 48 и като има предвид, че единствено Ботсуана през 1994 г., Кабо Верде през 2007 г. и Малдивите през януари 2011 г. са излезли от групата на НРД,
- В. като има предвид, че средният индекс за човешко развитие за НРД се повиши едва от 0,34 на 0,39 в периода между 2000 и 2010 г.; като има предвид, че средно статистическите НРД са на път да постигнат само два, от общо седем, показателя от ЦХР,
- Г. като има предвид, че след НРД-III и приемането на ВроА бяха предприети редица положителни стъпки, като например инициативата под надслов „Всичко освен оръжие“, и увеличението на Официалната помощ за развитие (ОПР), чийто размер беше удвоен между 2000 и 2008 г., и преките чуждестранни инвестиции, които бяха увеличени от 6 на 33 милиарда щатски долара, което позволи на 19 държави да постигнат темп на растеж от 3 %,
- Д. като има предвид, че препоръките на НРД-IV могат да бъдат изпълнени само ако изключително важни въпроси, засягащи НРД, като например съгласуваност на политиките в областта на търговията и развитието, селското стопанство, рибарството, инвестициите и изменението на климата се разглеждат по подходящ начин, и важни теми като управление и борба срещу корупцията, по-специално понятието „договор за управление“ (по-конкретно въвеждането в договора на социален праг) между държавите партньори и държавите донори, и въпросът за изграждане на човешки капацитет бъдат включени в дневния ред,
- Е. като има предвид, че НРД-IV отново ще потвърди глобалния ангажимент за партньорство, за да се отговори на потребностите на НРД; като има предвид, че текущите подготвителни работи за НРД-IV включват национални консултации, регионални заседания и конференции, включващи широк спектър от заинтересовани страни като парламентаристи, гражданското общество и частния сектор,
- Ж. като има предвид, че подкрепата за устойчивото развитие означава подкрепа за здравеопазването, образованието и обучението, насърчаване на демокрацията и принципа на правовата държава, зачитане на правата на човека и основните свободи, които са съществени компоненти на политиката за развитие на ЕС,
- З. като има предвид, че освен съществуващите структурни предизвикателства, положението в НРД беше отежнено от неотдавнашната световна финансова, продоволствена, енергийна и свързана с изменението на климата криза,

Четвъртък, 7 април 2011 г.

- И. като има предвид, че въпреки че селското стопанство представлява основата за икономиките на много НРД и предоставя близо 90 % от работните места, продоволствената сигурност е застрашена,
- Й. като има предвид, че не може да има значително развитие без съществената роля на държавите въз основа на подобрена способност за ангажиране с икономическо развитие, създаване на благосъстояние и справедливо преразпределяне на богатството, публично-частно партньорство и планирани по подходящ начин чуждестранни инвестиции, които са съобразени изцяло с основните трудови норми на МОТ и с принципите на защита на околната среда; като има предвид, че държавата трябва да поеме отговорността си за осигуряване на стабилност и правна рамка,
- К. като има предвид, че всяка НРД трябва да определи приоритети и решения, подходящи в нейния национален контекст, които се основават на демократичното участие на населението във вземането на решения,
- Л. като има предвид, че успехът на Истанбулската конференция зависи от постигането на конкретни резултати (напр. договор за управление, социален праг, облекчаване на дълговото бреме, помощ за развитието, новаторско финансиране) и от качеството на предложенията от страна на участниците,
1. Счита, че НРД-IV следва да бъде ориентирана към постигането на резултати, въз основа на ясни показатели и цел да се намалят наполовина НРД до 2020 г., съчетана с ефикасни и прозрачни механизми на наблюдение и проследяване;
  2. Изтъква, че помощта на ЕС за НРД следва да бъде насочена на първо място към създаване на благосъстояние и развиване на пазарна икономика, които са основна предпоставка за изкореняването на бедността;
  3. Призовава да бъде отдаден приоритет на икономическия растеж като основен елемент за развитие и цялостно намаляване на бедността в НРД;
  4. Вярва, че четвъртата конференция на ООН (UN IV) следва да бъде посветена на съгласуваността на политиките за развитие като важен фактор за промяна на политиките както на международно, така и на национално равнище; поради тази причина призовава всички области на политиките – като например търговия, рибно стопанство, околна среда, селско стопанство, изменение на климата, енергетика, инвестиции и финанси – да подпомагат потребностите от устойчиво развитие на НРД с цел водене на борба срещу бедността и гарантиране на достойни доходи и поминък;
  5. Настоятелно призовава ЕС да изпълни своите ангажименти във връзка с достъпа до пазари и облекчаване на дълговете; отново потвърждава значението на постигането на целта за ОПР от 0,15 на 0,20 % от БНД за НРД, като за тази цел се мобилизират вътрешни ресурси и, като допълнителна мярка, новаторски механизми на финансиране;
  6. Припомня целта за излизане от категорията НРД и насочва вниманието към рамката, установена от срещата на високо равнище за ЦХР през септември 2010 г., за ускоряване на премахването на бедността, създаване на устойчиво икономическо развитие, целящо подобряването на жизнения стандарт на населението на НРД, установяване на добро управление и изграждане на капацитет;
  7. Изтъква необходимостта от нови мерки за интегриране на НРД в глобалната икономика и подобряване на достъпа им до пазарите на ЕС; призовава Комисията да увеличи свързаните си с търговията помощи за подпомагане на най-бедните страни при справянето им с конкуренцията, възникваща вследствие на либерализацията на пазарите;

**Четвъртък, 7 април 2011 г.**

8. Припомня, че мирът и сигурността са от ключово значение за ефективността на политиките за развитие и че ЕС следва да координира по-ефективно своя подход с цел справяне с въпросите, свързани със стабилността в НРД, и оказване на подкрепа за усилията за придобиване на капацитет за изграждане на мирни, демократични и приобщаващи държави;
9. Припомня необходимостта от отдаване на приоритет на продоволствената сигурност, селското стопанство, необходимите инфраструктури, изграждането на капацитет, приобщаващия икономически растеж и достъпа до технологии, както и развитието в човешко и социално отношение на НРД;
10. Призовава за установяването на справедливи и равностойни търговски правила и за прилагането на интегрирани политики по отношение на широк спектър от икономически, социални и екологични въпроси с цел подпомагане на устойчивото развитие;
11. Припомня необходимостта от предприемане на ефективни мерки във връзка с променливостта на цените, прозрачността и по-доброто регулиране на финансовите пазари с цел защита на НРД и намаляване на тяхната уязвимост;
12. Припомня, че е необходимо да се допринесе за развитието на национални данъчни системи и на добро управление в областта на данъчните въпроси и призовава ООН да създаде подходящи механизми в тази област;
13. Настоятелно призовава ЕС и неговите държави-членки да обсъждат прилагането на новаторски механизми за финансиране на развитието по време на НРД IV, като например данък върху финансови трансакции; подчертава, че ОПР и новаторските механизми за финансиране на развитието трябва да бъдат считани за абсолютно необходими и допълващи в борбата срещу бедността;
14. Настоятелно призовава ООН и ЕС по време на Четвъртата конференция на ООН, посветена на най-слабо развитите държави (НРД – IV), да се занимават сериозно с преодоляването на отрицателното въздействие от придобиването на селскостопанска земя, като например отчуждаването на дребните земеделски стопани и неустойчивата експлоатация на земята и водата;
15. Припомня, че дългосрочната цел за сътрудничество за развитие трябва да създаде условията за устойчиво икономическо развитие и справедливо преразпределение на богатството; следователно изтъква необходимостта от определяне на потребностите и стратегиите на НРД, от диверсификация на търговията чрез увеличаване на справедливите цени за производството от НРД и чрез преодоляване на ограниченията по отношение на доставките с цел повишаване на търговския капацитет на НРД и способността им да привличат инвестиции, които зачитат основните трудови стандарти на МОТ и защитата на околната среда;
16. осъзнава, че инициативата „Всичко освен оръжие“ не е постигнала в пълна степен първоначалните си цели и следователно качеството и обемът на търговията от НРД към пазара на ЕС са под очакваното, в частност поради липсата на подходящи инфраструктури, свързани с търговията и пристанищата; застъпва се за развитието на такава инфраструктура, която остава от ключово значение за повишаване на капацитета в областта на търговията;
17. Подчертава необходимостта от насърчаване на ефективността на помощта за развитие в съответствие с Парижката декларация и Плана за действие от Акра;
18. Подчертава ролята, изпълнена от Европейския парламент, и решаващата му роля при приемането на бюджета на ЕС за развитие; следователно изразява убеждението, че Парламентът следва да бъде включен по-отблизо в подготовката на стратегията на ЕС за развитие; освен това счита, че е от съществено значение да бъде въведен механизъм за докладване;

Четвъртък, 7 април 2011 г.

19. Счита, че приемането в САЩ на новия закон за „полезните изкопаеми от зони на конфликт“ е огромна крачка напред в борбата с незаконния добив на полезни изкопаеми в Африка, която води до граждански войни и конфликти; счита, че ООН следва да представи подобно предложение, за да се гарантира проследимостта на внасяните полезни изкопаеми на световния пазар;
20. Призовава за изготвяне на оценка на риска, свързан с изменението на климата, за съответните аспекти на политиката на развитие по отношение на планирането и вземането на решения, включително в областта на търговията, селското стопанство и продоволствената сигурност, и изисква резултатите от тази оценка да бъдат използвани за формулиране на ясни насоки за политиката на сътрудничество за развитието;
21. Изразява своята загриженост във връзка с нарастващата вероятност от природни бедствия, които създават масови миграционни вълни и придават жизнено важен характер на оказването на спешна помощ на тази нова категория разселени лица;
22. Подчертава значението на регионалното сътрудничество и интеграция и призовава за засилване на регионалните рамки, които позволяват главно на по-малките държави да обединяват ресурси, ноу-хау и експертен опит;
23. Подчертава, че отсъствието на напредък по отношение на управлението на публичните финанси възпрепятства повечето от тези държави от получаване на бюджетна помощ, която е от основно значение за изграждането на капацитет във всяка държава;
24. Подчертава значението на развитието на трестранно сътрудничество за НРД, по-специално с държавите с бързоразвиващи се икономики с цел отбелязване на напредък към всеобхватно сътрудничество за постигане на взаимна полза и общо развитие;
25. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията и на генералния секретар на Организацията на обединените нации.

---

## Доклад относно напредъка, осъществен от Исландия през 2010 г.

P7\_TA(2011)0150

### Резолюция на Европейския парламент от 7 април 2011 г. относно доклада за напредъка на Исландия за 2010 г.

(2012/C 296 E/13)

*Европейският парламент,*

- като взе предвид регламента на Европейския парламент и на Съвета от 31 май 2010 г., който добавя Исландия към списъка от страни, които отговарят на изискванията за предприемаческа помощ от ЕС за подпомагане на страните кандидатки да приведат законодателството си в съответствие с достиженията на европейското право,
- като взе предвид становището на Комисията от 24 февруари 2010 г. относно заявлението на Исландия за членство в Европейския съюз (SEC(2010)0153),
- като взе предвид решението на Европейския съвет от 17 юни 2010 г. за откриване на присъединителни преговори с Исландия,
- като взе предвид общата позиция на ЕС и общата позиция на правителството на Исландия, приети на заседание на равнище министри за откриване на Междуправителствената конференция за присъединяване на Исландия към Европейския съюз на 27 юли 2010 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета, озаглавено „Стратегия за разширяване и основни предизвикателства през периода 2010—2011 г.“ (COM(2010)0660) и доклада за напредъка на Исландия за 2010 г., приет на 9 ноември 2010 г.,